



203/56

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7154969 / 07.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020793 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.129,040 KG Net weight 905,040 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442400 speed gear rev cpl Customer article number: 2501442400Position7	1.080 PC	905,040 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	8 PC	60 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	72 PC	144 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	8 PC	20 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:220085

08.06.2018-11:43

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.797

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7154965	2501440735	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
08.06.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	135	TBA-500086
203152	P:	54 -		X	0	TBA-500078
	P:	6 -		X	0	TBA-500085

5008238230

7154966	2501441035	135	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
08.06.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
203153	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

5008238235

7154967	2501441435	936	PC	S/	speed gear 4th cp1	5500039990
08.06.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	312	TBA-500086
203154	P:	36 -		X	0	TBA-500079
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

5008238248

7154968	2501442035	1.080	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
08.06.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	360	TBA-500086
203155	P:	36 -		X	0	TBA-500080
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

5008238251

7154969	2501442400	1.080	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
08.06.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		X	135	TBA-500086
203156	P:	8 -		X	0	TBA-500085
	P:	72 -		X	0	TBA-500078

5008238252

7154970	2506443535	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
08.06.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	70	TBA-500086
203157	P:	21 -		X	0	TBA-500083
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

5008238259

7154971	2506444335	432	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
08.06.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	72	TBA-500086
203158	P:	36 -		X	0	TBA-500084
	P:	6 -		X	0	TBA-500085

5008238260

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7154973 ✓	0004			2506445535	110	1.152
7154974 ✓	0001			2501440235	28	248
7154975 ✓	0002			2501441835	58	397
7155112 ✓	0002			2501440735	56	420
7155113 ✓	0005			2501441035	140	1.121
7155114 ✓	0001			2501441435	34	334
7155115 ✓	0003			2501442400	84	423
7155116 ✓	0003			2506444335	88	414
7155118 ✓	0005			2506445535	138	1.440

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor goederwaaier
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplare por committente
rosa = Exemplare por emittente
blu = Exemplare por destinatario
verde = Exemplare por transportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bølgerør

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweizer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08155 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/06/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/06/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 220085			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 220085	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 57	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.798			
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.000			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 220085			
14 Rückstellung Remboursement			
15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions d'acheminement Frei Unfrei			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Güterempfang Réception des marchandises Datum Date			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 08. Juni 2018			
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			
25 Angaben zur Erfüllung der Erklärung Données pour l'exécution de la déclaration von bis			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Timbre officiel Kfz LR-SC 1640 Anhänger LR-SC 624			
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004933 vom 08.06.2018



18-004933

Ludwigsburg, 08.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 57	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 11.798	15 Umfang cbm
Summe: Total		57,00 COLLI		11.798,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-004933 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604